



МЕМОРАНДУМ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

МЕЖДУ

МЕЖДУНАРОДНЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ SILKWAY

И

КЫРГЫЗСКО-РОССИЙСКИМ СЛАВЯНСКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ ИМ. Б.Н. ЕЛЬЦИНА

В рамках установления и укрепления взаимовыгодного сотрудничества в области образования и науки, Международный университет SILKWAY, в лице ректора Ефимовой Ирины Евгеньевны, действующего на основании Устава, с одной стороны Кыргызско-Российский Славянский университет им. Б.Н. Ельцина, в лице ректора Нифадьева Владимира Ивановича, с другой стороны, далее совместно именуемые «Стороны», а по отдельности – «Сторона», исходя из взаимного стремления развивать сотрудничество в области культуры, науки и образования, заключили настоящий меморандум о сотрудничестве, о нижеследующем:

Статья 1

Целью настоящего Меморандума является установление взаимовыгодного сотрудничества в образовательной, научно-исследовательской, научно-методической и учебно-методической деятельности в области образования и науки

Статья 2

Для реализации цели Стороны намерены осуществлять сотрудничество в следующих направлениях:

- Повышение квалификации профессорско-преподавательского состава и организация обмена стажировками научно-педагогических работников и студентов, магистрантов и докторантов PhD;
- Привлечение ученых для чтения лекций и проведению научных консультаций, семинаров и мастер-классов;
- Организация и содействие двустороннему обмену студентами, магистрантами, докторантами PhD и профессорско-преподавательским составом;
- Содействие развитию совместных образовательных программ бакалаврского и магистерского уровней, включая программы «двойных дипломов»;
- Содействие расширению научного сотрудничества и проведению совместных научных исследований в областях, представляющих взаимный интерес;
- Содействие организации и проведению научных стажировок в целях повышения научной квалификации докторантов PhD, магистрантов и профессорско-преподавательского состава;
- Организация совместных международных научных и практических конференций, семинаров, в том числе с использованием дистанционных технологий;
- Организация и участие в совместных образовательных и научных проектах и программ.
- Обмен технической информацией, научно-исследовательскими и учебно-методическими разработками;

Статья 3

Стороны договариваются, что сотрудничество будет осуществляться как в целом между университетами, так и между отдельными их структурами или конкретными сотрудниками в форме, наиболее приемлемой для обеих Сторон.

Статья 4

Стороны договариваются, что образовательное и научное сотрудничество между ними будет осуществляться на основании совместных проектов и отдельно заключаемых договоров, которые будут подписаны представителями обоих вузов после согласования всех условий сотрудничества.

Статья 5

Стороны осуществляют академические обмены по взаимному согласованию на основе индивидуальных приглашений.

Статья 6

Настоящий договор вступает в силу со дня подписания и действует в течение 5 (пять) лет. Договор не может быть изменен или дополнен без взаимного согласия обеих Сторон. Все изменения и дополнения должны быть изложены в письменной форме и подписаны Сторонами.

Статья 7

Настоящий Договор представлен в двух вариантах на русском и английском языках с одной копией каждого варианта в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

Юридические адреса сторон:

«Международный университет SILKWAY»,
Республика Казахстан,
160011, г.Шымкент,
ул. Токаева, 27А
Web: www.swiu.kz
E-mail: swiu_kaz@swiu.kz
International_office@swiu.kz
Тел.: 8-7252-53-71-52
Факс: 8-7252-53-01-40

Кыргызско-Российский Славянский
университет им. Б.Н. Ельцина,
720000, Республика Кыргызстан,
г. Бишкек, ул. Киевская, 44,
Web: <https://krsu.edu.kg/>
E-mail: krsu@krsu.edu.kg
sydykova@krsu.edu.kg
Тел.: + (996-312) 66-25-67, 43-11-69
Факс: + (996-312) 43-11-69, 43-11-71

Ректор
И.Е. Ефимова



Ректор
В.И. Нифадьев



« _____ » 2019 г.

« *И* _____ » 2019 г.

1992



MEMORANDUM ON COOPERATION BETWEEN

SILKWAY INTERNATIONAL UNIVERSITY

AND

KYRGYZ-RUSSIAN SLAVIC UNIVERSITY NAMED AFTER B.N. YELTSIN

As part of the establishment and strengthening of mutually beneficial cooperation in the field of education and science, SILKWAY International University, being guided by Charter in the person of Rector Yefimova Irina Yevgenievna, on the one hand Kyrghyz-Russian Slavic University named after B.N. Yeltsin, in the person of rector Vladimir Ivanovich Nifadiyev, on the other hand hereinafter referred to as «Parties», separately as «Party», based on the mutual intention to develop cooperation in the field of culture, science and education, have concluded the present memorandum of cooperation as follows:

Article 1

The purpose of this Memorandum is to establish mutually beneficial cooperation in the educational, research, scientific and teaching methodological activities in the field of education and science.

Article 2

For implementation the purpose the parties intend to cooperate in the following areas:

- Organization of training for the teaching staff and the exchanges of internships academic staff and students, masters and PhD students;
- Attraction of scientists for carrying out lectures and conduct scientific advice, seminars and master classes;
- Organize and assist to the bilateral exchange of students, undergraduates, PhD students and teaching staff;
- Promote the development of joint educational programs of Bachelor and Master levels, including programs "double degree of diploma";
- Promotion of scientific cooperation and joint research in areas of mutual interest;
- Promoting the organization and conduct of scientific training to improve academic qualifications of PhD students, masters and teaching staff;
- Organization of joint international scientific and practical conferences, seminars, including the use of remote technologies;
- Organization and participation in joint educational and scientific projects and programs;
- Exchange of technical information, research and training and methodological developments.

Article 3

The Parties agreed that cooperation will be carried out in general between universities and between their individual structures or specific employees in the form most acceptable to both Parties.

Article 4

The parties agreed that the educational and scientific co-operation between them will be carried out on the basis of joint projects and separately signed agreements that will be signed by representatives of both universities after the approval of all terms of cooperation.

Article 5

The Parties shall academic exchanges by mutual agreement on the basis of individual invitations.

Article 6

The present agreement comes into force from the date of signing and will remain in effect for a period of 5 (five) years. The contract cannot be changed or amended without the mutual consent of both Parties. All amendments must be stated in writing and signed by the Parties.

Article 7

This Agreement is presented in two versions in Russian and English in duplicate, having equal legal force.

The addresses of the Parties:

SILKWAY International University,
Republic of Kazakhstan,
160011, Shymkent city,
Tokayev street, 27A
Web: www.swiu.kz
E-mail: swiu_kaz@swiu.kz
International_office@swiu.kz
Tel.: 8-7252-53-71-52
Fax: 8-7252-53-01-40

Kyrgyz-Russian Slavic University named after
B.N. Yeltsin,
720000, Kyrgyz Republic,
Bishkek, str. Kiev, 44
Web: <https://krsu.edu.kg/>
E-mail: krsu@krsu.edu.kg
sydykova@krsu.edu.kg
Tel.: + (996-312) 66-25-67, 43-11-69
Fax: + (996-312) 43-11-69, 43-11-71

Rector

Yefimova I.Y.



« »

2019

Rector

Nifadyev V.I.



« »

2019